



**CONSELHO DA
UNIÃO EUROPEIA**

**Bruxelas, 5 de Dezembro de 2003 (05.12)
(OR. fr)**

15691/03

PTS A 66

LISTA DE PONTOS "A"

de: 2552.^a sessão do CONSELHO DA UNIÃO EUROPEIA
(Assuntos Gerais e Relações Externas)

Bruxelas, segunda-feira, 8 de Dezembro de 2003

1. Mecanismo de monitorização e avaliação dos países terceiros no domínio da luta contra a imigração ilegal
 - Projecto de conclusões do Conselho
doc. 15292/03 ASIM 72 RELEX 447
aprovado pelo Coreper, 2.^a parte, de 04.12.03
2. – Decisão do Conselho relativa à análise e à cooperação no que respeita às moedas falsas em euros
 - Decisão do Conselho que torna extensivos os efeitos da Decisão do Conselho relativa à análise e à cooperação no que respeita às moedas falsas em euros aos Estados-Membros que não adoptaram o euro como moeda única
docs 15204/03 UEM 148 ECOFIN 374 JUSTPEN 7 OC 753
15201/03 UEM 146 ECOFIN 372 JUSTPEN 5 OC 751
15203/03 UEM 147 ECOFIN 373 JUSTPEN 6 OC 752
aprovado pelo Coreper, 2.^a parte, de 04.12.03
3. Projecto de conclusões do Conselho sobre a recomendação relativa a um procedimento comum para a mudança do desenho do anverso nacional das moedas em euros destinadas à circulação
 - docs. 15359/03 UEM 150
14941/03 UEM 143
+ COR 1 (en)
+ COR 2 REV 1 (de)
aprovado pelo Coreper, 2.^a parte, de 04.12.03

4. Proposta de transferência de dotações n.º 37/2003 entre capítulos, dentro da Secção III – Comissão – Parte B – do Orçamento geral para o exercício 2003 (DO)
doc. 14908/03 FIN 500
aprovado pelo Coreper, 2.ª parte, de 26.11.03
5. Pedido de transferência de dotações n.º D-3/2003 dentro da Secção II – Conselho – do Orçamento Geral para o exercício de 2003
doc. 15411/03 FIN 549
aprovado pelo Coreper, 2.ª parte, de 04.12.03
6. Proposta de transferência de dotações n.º 39/2003 entre capítulos, dentro da Secção III – Comissão – Parte B – do Orçamento Geral para o exercício de 2003 (DNO)
doc. 15416/03 FIN 554 PE-L 187
aprovado pelo Coreper, 2.ª parte, de 04.12.03
7. Proposta de transferência de dotações n.º 42/2003 entre capítulos, dentro da Secção III – Comissão – Parte B – do Orçamento Geral para o exercício 2003 (DNO)
doc. 15415/03 FIN 553 PE-L 186
aprovado pelo Coreper, 2.ª parte, de 04.12.03
8. Proposta de transferência de dotações n.º 43/2003, entre capítulos, dentro da secção III – Comissão – Parte B – do Orçamento Geral para o exercício de 2003 (DNO)
doc. 15414/03 FIN 552 PE-L 185
aprovado pelo Coreper, 2.ª parte, de 04.12.03
9. Proposta de transferência de dotações n.º 44/2003, de capítulo a capítulo, dentro da secção III – Comissão – Parte B – do orçamento geral para o exercício de 2003 (DO/DNO)
doc. 15413/03 FIN 551
aprovado pelo Coreper, 2.ª parte, de 04.12.03
10. Proposta de transferência de dotações n.º 45/2003 entre capítulos dentro da Secção III – Comissão – Parte A – do Orçamento Geral para o exercício de 2003 (DO/DNO)
doc. 15412/03 FIN 550
aprovado pelo Coreper, 2.ª parte, de 04.12.03
11. Projecto de conclusões do Conselho sobre a comunicação da Comissão: "Reavivar as negociações da Agenda de Doha para o Desenvolvimento – A perspectiva da UE
doc. 15804/03 WTO 146 OC 824
aprovado pelo Coreper, 2.ª Parte, de 5.12.03

12. Proposta de regulamento do Conselho que institui direitos aduaneiros adicionais sobre as importações de certos produtos originários dos Estados Unidos da América
doc. 14736/03 WTO 126 USA 91 COMER 162 OC 739
+ COR 1
14539/03 WTO 116 USA 89 COMER 160
+ ADD 1
aprovado pelo Coreper, 2.^a Parte, de 4.12.03
13. Envio ao Parlamento Europeu, para parecer favorável, do projecto de decisão do Conselho relativa à celebração do Acordo sobre a participação da República Checa, da República da Estónia, da República de Chipre, da República da Letónia, da República da Lituânia, da República da Hungria, da República de Malta, da República da Polónia, da República da Eslovénia e da República Eslovaca no Espaço Económico Europeu e de quatro acordos conexos
doc. 15285/03 EEE 48 OC 766
aprovado pelo Coreper, 2.^a Parte, de 4.12.03
14. Relações com Marrocos
– Projecto de decisão do Conselho sobre a posição a adoptar pela Comunidade no Conselho de Associação no que respeita à aplicação do artigo 36.º do Acordo Euro-Mediterrânico que cria uma Associação entre as Comunidades Europeias e os seus Estados-Membros, por um lado, e o Reino de Marrocos, por outro (aplicação das regras de concorrência)
docs. 14933/03 MA 16 RC 16 OC 725
14936/03 MA 17 RC 17
aprovado pelo Coreper, 2.^a Parte, de 4.12.03
15. Proposta de Decisão do Conselho relativa à assinatura de um Acordo de Diálogo Político e de Cooperação entre a Comunidade Europeia e os seus Estados-Membros, por um lado, e as repúblicas da Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicarágua e Panamá, por outro
docs 15248/03 AMLAT 76 PVD 62 OC 761
14855/03 AMLAT 71 PVD 57 OC 720
+ COR 1 (fr)
aprovado pelo Coreper, 2.^a Parte, de 4.12.03
16. Proposta de decisão do Conselho relativa à assinatura de um Acordo de Diálogo Político e de Cooperação entre a Comunidade Europeia e os seus Estados-Membros, por um lado, e a Comunidade Andina e os seus países membros, as Repúblicas da Bolívia, da Colômbia, do Equador, do Peru e Bolivariana da Venezuela, por outro
docs 15249/03 AMLAT 77 PVD 63 OC 762
+ COR 1 (nl)
14856/03 AMLAT 72 PVD 58 OC 721
+ COR 1 (fr)
+ COR 2 (nl)
aprovado pelo Coreper, 2.^a Parte, de 4.12.03

17. Alargamento
 - Aprovação das posições comuns da UE com vista à próxima reunião da Conferência de Adesão com a Roménia a nível ministerial
doc. 15793/03 ELARG 149
aprovado pelo Coreper 2.^a Parte, de 23.10, 26.11 e 4.12.03
18. CICT – Centro Internacional de Ciência e Tecnologia
 - Adesão do Canadá
docs. 14897/03 NIS 145 RECH 213 ATO 205
14850/03 NIS 142 RECH 209 ATO 203
aprovado pelo Coreper, 2.^a parte, de 20.11.03
19. Associação com a Bulgária
 - Definição com a posição da União Europeia tendo em vista a nona sessão do Conselho de Associação (Bruxelas, 9 de Dezembro de 2003)
doc. 15458/03 PECOS 128
aprovado pelo Coreper, 2.^a parte, de 04.12.03
20. Relações com a Georgia
 - Projecto de conclusões do Conselho
doc. 15676/03 PESC 766 COSDP 732 COEST 100 NIS 158
aprovado pelo Coreper, 2.^a parte, de 04.12.03
21. Protocolos aos acordos de parceria e cooperação para ter em conta o próximo alargamento
 - Directrizes de negociação
doc. 15518/03 COEST 98 NIS 154 PESC 743
aprovado pelo Coreper, 2.^a parte, de 04.12.03
22. Relações com a Ucrânia
 - Definição da posição da União Europeia tendo em vista a sexta reunião do Comité de Cooperação UE-Ucrânia (Kiev, 11 de Dezembro de 2003)
doc. 15516/03 COEST 97 NIS 153 PESC 742
aprovado pelo Coreper, 2.^a parte, de 04.12.03
23. Relações com a Ucrânia
 - Projecto de relatório do Conselho ao Conselho Europeu sobre a implementação da Estratégia Comum da União Europeia em relação à Ucrânia
docs 15258/03 NIS 152 COEST 96 PESC 741
+ COR 1 (en)
15481/03 PESC 730 COEST 93 NIS 151 OC 791
aprovado pelo Coreper, 2.^a Parte, de 04.12.03

24. Adopção de uma decisão do Conselho que dá execução à Acção Comum 2003/472/PESC a fim de contribuir para o Programa de Cooperação da União Europeia para a Não Proliferação e o Desarmamento na Federação da Rússia
docs 15513/03 PESC 740 RELEX 456 CONOP 60 COEST 95
15511/03 PESC 739 RELEX 455 CONOP 59 COEST 94
aprovado pelo Coreper, 2.^a Parte, de 5.12.03
25. PAEC – Uma abordagem original estruturada em objectivos, prazos e relatórios
docs. 15497/03 COSDP 711
14577/1/03 REV 1 COSDP 658
aprovado pelo Coreper, 2.^a parte, de 04.12.03
26. Aprovação das conclusões do Conselho sobre a resposta militar rápida da UE
doc. 15726/03 COSDP 737 PESC 772
aprovado pelo Coreper, 2.^a Parte, de 5.12.03
27. Adopção das conclusões do Conselho sobre a luta contra o terrorismo
doc. 15774/03 COSDP 738 PESC 774 COTER 58 JAI 368
aprovado pelo Coreper, 2.^a Parte, de 5.12.03
28. Projecto de relatório da Presidência ao Conselho "Assuntos Gerais e Relações Externas" sobre a situação da acção da União Europeia na luta contra o terrorismo
docs 15527/03 COTER 54 COSDP 715 PESC 745 RELEX 458 JAI 355
ENFOPOL 112 EXT 1 (fr,de,it,nl,da,el,es,pt,fi,sv) **RESTREINT UE**
+ REV 1 (en) **RESTREINT UE**
15532/1/03 REV 1 COTER 55 COSDP 717 PESC 747 RELEX 460
JAI 356 ENFOPOL 113 **RESTREINT UE**
aprovado pelo Coreper, 2.^a Parte, de 4.12.03
29. Ruanda: projecto de conclusões
doc. 15674/03 PESC 765 COAFR 143
aprovado pelo Coreper, 2.^a Parte, de 5.12.03

30. Projecto de Acção Comum do Conselho que prorroga os mandatos dos Representantes Especiais da União Europeia para o Afeganistão, o Cáucaso do Sul e o Processo de Paz no Médio Oriente e que altera e prorroga os mandatos dos Representantes Especiais para a Região dos Grandes Lagos e a ARJM
docs 15339/03 PESC 717 COAFR 140 COWEB 173
COASI 45 COEST 91
COMEP 23 OC 393
15343/03 PESC 718 COAFR 141 OC 773
15344/03 PESC 719 COWEB 174 OC 774
15345/03 PESC 720 COASI 46 OC 775
15347/03 PESC 722 COEST 92 OC 777
15348/03 PESC 723 COMEP 24 OC 778
aprovado pelo Coreper, 2.^a Parte, de 4.12.03
31. MPUE
– Projecto de decisão do Conselho respeitante à execução da Acção Comum 2002/210/PESC relativa à Missão de Polícia da União Europeia
docs 15438/03 PESC 728 COWEB 176 COSDP 701 CIVCOM 192 OC 794
15439/03 PESC 729 COWEB 177 COSDP 702 CIVCOM 193 OC 795
aprovado pelo Coreper, 2.^a Parte, de 4.12.03
32. Orientação sobre a implementação e avaliação das medidas restritivas (sanções) no quadro da Política Externa e de Segurança Comum
doc. 15579/03 PESC 757 FIN 568
aprovado pelo Coreper, 2.^a Parte, de 4.12.03
33. Adopção de conclusões do Conselho sobre a utilização da base de dados de que constam os meios e capacidades militares nacionais pertinentes para a protecção das forças militares e das populações civis contra os efeitos dos ataques terroristas, designadamente QBRN
doc. 15564/03 PROCIV 162 CIVCOM 197 PESC 756 COSDP 725
aprovado pelo Coreper, 2.^a Parte, de 4.12.03
34. Projecto de relatório sobre o ponto dos trabalhos relativos aos aspectos civis da gestão de crises
doc. 15625/03 CIVCOM 198 PESC 760 COSDP 728 RELEX 466 JAI 362
PROCIV 163
aprovado pelo Coreper, 2.^a Parte, de 4.12.03
35. Projecto de conclusões do Conselho sobre as relações entre a UE e as Nações Unidas
doc. 15296/1/03 REV 1 PESC 713 CONUN 41 ONU 75
aprovado pelo Coreper, 2.^a parte, de 04.12.03

36. Aprovação do regulamento do Conselho relativo a medidas transitórias a adoptar no quadro da reforma do Estatuto, em particular no que respeita a remunerações e pensões
docs 15581/03 STAT 100 FIN 569 OC 802
13831/1/03 STAT 82 FIN 443 OC 685 REV 1
+ COR 1
aprovado pelo Coreper, 1.ª Parte, de 28.11.03
37. Aprovação do regulamento do Conselho que adapta, com efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2004, as remunerações e as pensões dos funcionários e outros agentes das Comunidades Europeias, bem como os coeficientes de correcção aplicáveis a essas remunerações e pensões
docs 15126/03 STAT 93 FIN 531 OC 742
14784/03 STAT 90 FIN 493 OC 716
+ COR 1 (fi)
aprovado pelo Coreper, 2.ª Parte, de 28.11.03
38. Aprovação do regulamento do Conselho que altera o Regulamento (CE) n.º 2341/2002 no respeitante às possibilidades de pesca de biqueirão e de tamboril em determinadas zonas
docs 15700/03 PECHE 314 OC 814
+ ADD 1
15383/03 PECHE 300 OC 780
aprovado pelo Coreper, 1.ª parte, de 04.12.03
39. Perguntas Escritas apresentadas ao Conselho por deputados do Parlamento Europeu
- a) n.º 1392/03 de Charles TANNOCK e Timothy KIRKHOPE – "Implicações da criação dos delitos de racismo e xenofobia no contexto do mandado de captura europeu"
doc. 12407/1/103 PE-QE 388 REV 1
 - b) n.º 1628/03 de Eija-Riitta KORHOLA – "Promoção na UE dos produtos do comércio justo e solidário"
doc. 14442/03 PE-QE 474
 - c) n.º 2000/03 de Jan DHAENE e de Patricia McKENNA – "Efluentes radioactivos de Sellafield"
doc. 14447/03 PE 478
 - d) n.º 2167/03 de Erik MEIJER – "Solução duradoura para a questão sensível da designação nacional da Macedónia que faça justiça às reivindicações divergentes de macedónios, albaneses e gregos"
doc. 14446/03 PE-QE 477
 - e) n.º 2318 de Armando COSSUTTA – "Direito dos cidadãos europeus à privacidade"
doc. 14445/03 PE-QE 476
 - f) n.º 2362/03 de Stavros XARCHAKOS – "Estudos levados a efeito por um navio turco nas águas territoriais gregas do Egeu"
doc. 14444/03 PE-QE 475

- g) n.º 2425/03 de Maurizio TURCO – "Harmonização da tributação dos rendimentos da poupança dos cidadãos não residentes da União Europeia e abolição do segredo bancário"
doc. 13559/03 PE-QE 429
- h) n.º 2654/03 de Anna KARAMANOU – "Violações e tráfico de mulheres no Iraque"
doc. 13803/03 PE-QE 437
- i) n.º 2721/03 de Erik MEIJER – "Iniciativas tendentes a proteger as aspirações da UE na perspectiva de uma sociedade do conhecimento dinâmica até 2010 contra involuntárias consequências negativas do Pacto de Estabilidade"
doc. 13561/03 PE-QE 431
- j) n.º 2757/03 de Marco CAPPATO – "Crise nuclear na Coreia do Norte"
doc. 13562/03 PE-QE 432
- k) n.º 2783/03 de Cristiana MUSCARDINI e outros – "Eleições na Albânia"
doc. 13802/03 PE-QE 436
- l) n.º 2831/03 de Camilo NOGUEIRA ROMÁN – "Declarações do primeiro-ministro do Governo espanhol criticando a Convenção e anunciando a sua oposição a elementos básicos do texto da Constituição acordado "
doc. 13800/03 PE-QE 435
- m) n.º 2860/03 de Jens-Peter BONDE – " Artigo III-302.º do projecto de Constituição para a Europa"
doc. 13799/03 PE-QE 434
- n) n.º 2866/03 de Anne ANDRÉ-LÉONARD – "Gabinete Europeu de Assuntos Públicos e de Direitos do Homem" da Cientologia"
doc. 13798/03 PE-QE 433
aprovado pelo Coreper, 1.ª parte, de 28.11.03

Ponto em deliberação pública

40. Posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a aprovação da directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa aos mercados de instrumentos financeiros, que altera as Directivas 85/611/CEE e 93/6/CEE do Conselho e a Directiva 2000/12/CE do Parlamento Europeu e do Conselho e que revoga a Directiva 93/22/CEE do Conselho

– Aprovação (AL + S)

docs 13421/03 EF 54 ECOFIN 293 CODEC 1356 OC 628

+ COR 1 (da)

+ COR 2 (de)

+ COR 3 (fr)

+ COR 4 (en)

+ COR 5 (el)

+ COR 6 (de)

+ COR 7 (fi)

+ COR 8 (es,pt)

+ COR 9 (it)

+ REV 1 (sv)

+ REV 2 (nl)

+ ADD 1

+ ADD 1 COR 1

15277/03 EF 64 ECOFIN 379 CODEC 1669 OC 765

+ ADD 1

aprovado pelo Coreper, 2.ª Parte, de 4.12.03
